

此文件在 2021年 4月 13日 收到。城市規劃委員會  
只會在收到所有必要的資料及文件後才正式確認收到  
申請的日期。

13 APR 2021

Appendix I of RNTPC  
Paper No. A/TM-SKW/110

This document is received on

The Town Planning Board will formally acknowledge  
the date of receipt of the application only upon receipt  
of all the required information and documents.

Form No. S16-III  
表格第 S16-III 號

APPLICATION FOR PERMISSION  
UNDER SECTION 16 OF  
THE TOWN PLANNING ORDINANCE  
(CAP.131)

A/TM-SKW/110

STP/TM1  
TP/TM4  
TPS/2  
SSO/TM  
STO/TM  
14/4

根據《城市規劃條例》(第131章)  
第16條遞交的許可申請

**Applicable to Proposal Only Involving Temporary Use/Development of  
Land and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas or Renewal  
of Permission for such Temporary Use or Development\***

**適用於祇涉及位於鄉郊地區土地上及/或建築物內進行為期不超過三年  
的臨時用途/發展或該等臨時用途/發展的許可續期的建議\***

\*Form No. S16-I should be used for other Temporary Use/Development of Land and/or Building (e.g. temporary use/developments in the Urban Area) and Renewal of Permission for such Temporary Use or Development.

\*其他土地上及/或建築物內的臨時用途/發展 (例如位於市區內的臨時用途或發展) 及有關該等臨時用途/發展的許可續期，應使用表格第 S16-I 號。

Applicant who would like to publish the notice of application in local newspapers to meet one of the Town Planning Board's requirements of taking reasonable steps to obtain consent of or give notification to the current land owner, please refer to the following link regarding publishing the notice in the designated newspapers:  
[https://www.info.gov.hk/tpb/en/plan\\_application/apply.html](https://www.info.gov.hk/tpb/en/plan_application/apply.html)

申請人如欲在本地報章刊登申請通知，以採取城市規劃委員會就取得現行土地擁有人的同意或通知現行土地擁有人所指定的其中一項合理步驟，請瀏覽以下網址有關在指定的報章刊登通知：  
[https://www.info.gov.hk/tpb/tc/plan\\_application/apply.html](https://www.info.gov.hk/tpb/tc/plan_application/apply.html)

**General Note and Annotation for the Form**

**填寫表格的一般指引及註解**

# "Current land owner" means any person whose name is registered in the Land Registry as that of an owner of the land to which the application relates, as at 6 weeks before the application is made

「現行土地擁有人」指在提出申請前六星期，其姓名或名稱已在土地註冊處註冊為該申請所關乎的土地的擁有人的人

& Please attach documentary proof 請夾附證明文件

^ Please insert number where appropriate 請在適當地方註明編號

Please fill "NA" for inapplicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

Please use separate sheets if the space provided is insufficient 如所提供的空間不足，請另頁說明

Please insert a 「✓」 at the appropriate box 請在適當的方格內上加上「✓」號

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Application No. 申請編號	A/TM-SKW/110
	Date Received 收到日期	13 APR 2021

- The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board (the Board), 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申請人須把填妥的申請表格及其他支持申請的文件 (倘有), 送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 秘書收。
- Please read the "Guidance Notes" carefully before you fill in this form. The document can be downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>. It can also be obtained from the Secretariat of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong (Tel: 2231 4810 or 2231 4835), and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories).  
請先細閱《申請須知》的資料單張, 然後填寫此表格。該份文件可從委員會的網頁下載 (網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>), 亦可向委員會秘書處 (香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835) 及規劃署的規劃資料查詢處 (熱線: 2231 5000) (香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters. The processing of the application may be refused if the required information or the required copies are incomplete.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。申請人須以打印方式或以正楷填寫表格。如果申請人所提交的資料或文件副本不齊全, 委員會可拒絕處理有關申請。

## 1. Name of Applicant 申請人姓名/名稱

(☒ Mr. 先生 / ☐ Mrs. 夫人 / ☐ Miss 小姐 / ☐ Ms. 女士 / ☐ Company 公司 / ☐ Organisation 機構)

李志聰

LI CHI CHUNG TONY

## 2. Name of Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人姓名/名稱 (如適用)

(☐ Mr. 先生 / ☐ Mrs. 夫人 / ☐ Miss 小姐 / ☐ Ms. 女士 / ☐ Company 公司 / ☐ Organisation 機構)

## 3. Application Site 申請地點

(a) Full address / location / demarcation district and lot number (if applicable) 詳細地址/地點/丈量約份及地段號碼 (如適用)	DD 375 Lot 966 RP
(b) Site area and/or gross floor area involved 涉及的地盤面積及/或總樓面面積	<input checked="" type="checkbox"/> Site area 地盤面積 ..... 230 ..... sq.m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 <input checked="" type="checkbox"/> Gross floor area 總樓面面積 ..... 15 ..... sq.m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約
(c) Area of Government land included (if any) 所包括的政府土地面積 (倘有)	..... sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約

(d) Name and number of the related statutory plan(s) 有關法定圖則的名稱及編號	S/IM-SKW/13
(e) Land use zone(s) involved 涉及的土地用途地帶	✓
(f) Current use(s) 現時用途	空置用地 (If there are any Government, institution or community facilities, please illustrate on plan and specify the use and gross floor area) (如有任何政府、機構或社區設施，請在圖則上顯示，並註明用途及總樓面面積)

## 4. "Current Land Owner" of Application Site 申請地點的「現行土地擁有人」

The applicant 申請人 -

- ☐ is the sole "current land owner" (please proceed to Part 6 and attach documentary proof of ownership).  
是唯一的「現行土地擁有人」 (請繼續填寫第 6 部分，並夾附業權證明文件)。
- ☒ is one of the "current land owners" (please attach documentary proof of ownership).  
是其中一名「現行土地擁有人」 (請夾附業權證明文件)。
- ☐ is not a "current land owner".  
並不是「現行土地擁有人」。

- ☐ The application site is entirely on Government land (please proceed to Part 6).  
申請地點完全位於政府土地上 (請繼續填寫第 6 部分)。

## 5. Statement on Owner's Consent/Notification

就土地擁有人的同意/通知土地擁有人的陳述

- (a) According to the record(s) of the Land Registry as at 29/03/2021 (DD/MM/YYYY), this application involves a total of ..... "current land owner(s)".  
根據土地註冊處截至 ..... 年 ..... 月 ..... 日的記錄，這宗申請共牽涉 ..... 4 ..... 名「現行土地擁有人」。

(b) The applicant 申請人 -

- ☒ has obtained consent(s) of ..... "current land owner(s)".  
已取得 ..... 3 ..... 名「現行土地擁有人」的同意。

Details of consent of "current land owner(s)" obtained 取得「現行土地擁有人」同意的詳情

No. of 'Current Land Owner(s)' 「現行土地擁有人」數目	Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where consent(s) has/have been obtained 根據土地註冊處記錄已獲得同意的地段號碼/處所地址	Date of consent obtained (DD/MM/YYYY) 取得同意的日期 (日/月/年)
3	DD 375 Lot 966 RP	22/03/2021

(Please use separate sheets if the space of any box above is insufficient. 如上列任何方格的空間不足，請另頁說明)

- ☐ has notified ..... "current land owner(s)"<sup>#</sup>  
已通知 ..... 名「現行土地擁有人」<sup>#</sup>。

Details of the "current land owner(s)" <sup>#</sup> notified 已獲通知「現行土地擁有人」 <sup>#</sup> 的詳細資料		
No. of 'Current Land Owner(s)' 「現行土地擁有人」數目	Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where notification(s) has/have been given 根據土地註冊處記錄已發出通知的地段號碼／處所地址	Date of notification given (DD/MM/YYYY) 通知日期(日/月/年)

(Please use separate sheets if the space of any box above is insufficient. 如上述任何方格的空間不足，請另頁說明)

- ☐ has taken reasonable steps to obtain consent of or give notification to owner(s):  
已採取合理步驟以取得土地擁有人的同意或向該人發給通知。詳情如下：

Reasonable Steps to Obtain Consent of Owner(s) 取得土地擁有人的同意所採取的合理步驟

- ☐ sent request for consent to the "current land owner(s)" on ..... (DD/MM/YYYY)<sup>#&</sup>  
於 ..... (日/月/年)向每一名「現行土地擁有人」<sup>#</sup>郵遞要求同意書<sup>&</sup>

Reasonable Steps to Give Notification to Owner(s) 向土地擁有人發出通知所採取的合理步驟

- ☐ published notices in local newspapers on ..... (DD/MM/YYYY)<sup>&</sup>  
於 ..... (日/月/年)在指定報章就申請刊登一次通知<sup>&</sup>
- ☐ posted notice in a prominent position on or near application site/premises on ..... (DD/MM/YYYY)<sup>&</sup>  
於 ..... (日/月/年)在申請地點／申請處所或附近的顯明位置貼出關於該申請的通知<sup>&</sup>
- ☐ sent notice to relevant owners' corporation(s)/owners' committee(s)/mutual aid committee(s)/management office(s) or rural committee on ..... (DD/MM/YYYY)<sup>&</sup>  
於 ..... (日/月/年)把通知寄往相關的業主立案法團/業主委員會/互助委員會或管理處，或有關的鄉事委員會<sup>&</sup>

Others 其他

- ☐ others (please specify)  
其他（請指明）

Note: May insert more than one 「✓」.

Information should be provided on the basis of each and every lot (if applicable) and premises (if any) in respect of the application.

註：可在多於一個方格內加上「✓」號  
申請人須就申請涉及的每一地段（倘適用）及處所（倘有）分別提供資料

## 6. Type(s) of Application 申請類別

(A) Temporary Use/Development of Land and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas  
位於鄉郊地區土地上及/或建築物內進行為期不超過三年的臨時用途/發展

(For Renewal of Permission for Temporary Use or Development in Rural Areas, please proceed to Part (B))

(如屬位於鄉郊地區臨時用途/發展的規劃許可續期，請填寫(B)部分)

(a) Proposed use(s)/development  
擬議用途/發展臨時貨倉 (存放工程雜物) 及  
私人停車場 為期三年  
(只限私家車)

(Please illustrate the details of the proposal on a layout plan) (請用平面圖說明擬議詳情)

(b) Effective period of permission applied for  
申請的許可有效期☒ year(s) 年 ..... 3 .....☐ month(s) 個月 .....

## (c) Development Schedule 發展細則表

Proposed uncovered land area 擬議露天土地面積

215 .....sq.m ☐ About 約

Proposed covered land area 擬議有上蓋土地面積

15 .....sq.m ☒ About 約

Proposed number of buildings/structures 擬議建築物/構築物數目

1 .....

Proposed domestic floor area 擬議住用樓面面積

NA .....sq.m ☐ About 約

Proposed non-domestic floor area 擬議非住用樓面面積

15 .....sq.m ☒ About 約

Proposed gross floor area 擬議總樓面面積

15 .....sq.m ☐ About 約

Proposed height and use(s) of different floors of buildings/structures (if applicable) 建築物/構築物的擬議高度及不同樓層的擬議用途 (如適用) (Please use separate sheets if the space below is insufficient) (如以下空間不足，請另頁說明)

一個貨櫃 (存放工程雜物) 1層 不高於 2.6 米

Proposed number of car parking spaces by types 不同種類停車位的擬議數目

Private Car Parking Spaces 私家車車位

(5米 x 2.5米) 5

Motorcycle Parking Spaces 電單車車位

Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位

Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位

Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位

Others (Please Specify) 其他 (請列明)

Proposed number of loading/unloading spaces 上落客貨車位的擬議數目

Taxi Spaces 的士車位

Coach Spaces 旅遊巴車位

Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位

Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位

Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位

Others (Please Specify) 其他 (請列明)

Proposed operating hours 擬議營運時間

包括公眾假期

24小時 星期一至五

(d) Any vehicular access to the site/subject building? 是否有車路通往地盤/ 有關建築物?	Yes 是          No 否	<input checked="" type="checkbox"/> There is an existing access. (please indicate the street name, where appropriate) 有一條現有車路。(請註明車路名稱(如適用)) <u>掃管笪村路</u> <input type="checkbox"/> There is a proposed access. (please illustrate on plan and specify the width) 有一條擬議車路。(請在圖則顯示, 並註明車路的闊度) <input type="checkbox"/>																														
(e) Impacts of Development Proposal 擬議發展計劃的影響 (If necessary, please use separate sheets to indicate the proposed measures to minimise possible adverse impacts or give justifications/reasons for not providing such measures. 如需要的話, 請另頁表示可盡量減少可能出現不良影響的措施, 否則請提供理據/理由。)																																
(i) Does the development proposal involve alteration of existing building? 擬議發展計劃是否包括現有建築物的改動?	Yes 是          No 否	<input type="checkbox"/> Please provide details 請提供詳情    <input type="checkbox"/>																														
(ii) Does the development proposal involve the operation on the right? 擬議發展是否涉及右列的工程?	Yes 是          No 否	<input type="checkbox"/> (Please indicate on site plan the boundary of concerned land/pond(s), and particulars of stream diversion, the extent of filling of land/pond(s) and/or excavation of land) (請用地盤平面圖顯示有關土地/池塘界線, 以及河道改道、填塘、填土及/或挖土的細節及/或範圍) <input type="checkbox"/> Diversion of stream 河道改道 <input type="checkbox"/> Filling of pond 填塘 Area of filling 填塘面積 ..... sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 Depth of filling 填塘深度 ..... m 米 <input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Filling of land 填土 Area of filling 填土面積 ..... sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 Depth of filling 填土厚度 ..... m 米 <input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Excavation of land 挖土 Area of excavation 挖土面積 ..... sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 Depth of excavation 挖土深度 ..... m 米 <input type="checkbox"/> About 約 <input checked="" type="checkbox"/>																														
(iii) Would the development proposal cause any adverse impacts? 擬議發展計劃會否造成不良影響?	<table border="0"> <tr> <td>On environment 對環境</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>On traffic 對交通</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>On water supply 對供水</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>On drainage 對排水</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>On slopes 對斜坡</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Affected by slopes 受斜坡影響</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Landscape Impact 構成景觀影響</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Tree Felling 砍伐樹木</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Visual Impact 構成視覺影響</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Others (Please Specify) 其他 (請列明)</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> </table>		On environment 對環境	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	On traffic 對交通	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	On water supply 對供水	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	On drainage 對排水	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	On slopes 對斜坡	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	Affected by slopes 受斜坡影響	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	Landscape Impact 構成景觀影響	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	Tree Felling 砍伐樹木	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	Visual Impact 構成視覺影響	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	Others (Please Specify) 其他 (請列明)	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>
On environment 對環境	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																														
On traffic 對交通	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																														
On water supply 對供水	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																														
On drainage 對排水	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																														
On slopes 對斜坡	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																														
Affected by slopes 受斜坡影響	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																														
Landscape Impact 構成景觀影響	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																														
Tree Felling 砍伐樹木	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																														
Visual Impact 構成視覺影響	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																														
Others (Please Specify) 其他 (請列明)	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																														

	Please state measure(s) to minimise the impact(s). For tree felling, please state the number, diameter at breast height and species of the affected trees (if possible) 請註明盡量減少影響的措施。如涉及砍伐樹木，請說明受影響樹木的數目、及胸高度的樹幹直徑及品種(倘可)
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	

**(B) Renewal of Permission for Temporary Use or Development in Rural Areas****位於鄉郊地區臨時用途/發展的許可續期**

(a) Application number to which the permission relates 與許可有關的申請編號	A/ _____ / _____
(b) Date of approval 獲批給許可的日期	..... (DD 日/MM 月/YYYY 年)
(c) Date of expiry 許可屆滿日期	..... (DD 日/MM 月/YYYY 年)
(d) Approved use/development 已批給許可的用途/發展	
(e) Approval conditions 附帶條件	<input type="checkbox"/> The permission does not have any approval condition 許可並沒有任何附帶條件  <input type="checkbox"/> Applicant has complied with all the approval conditions 申請人已履行全部附帶條件  <input type="checkbox"/> Applicant has not yet complied with the following approval condition(s): 申請人仍未履行下列附帶條件： _____ _____ Reason(s) for non-compliance: 仍未履行的原因： _____ _____ (Please use separate sheets if the space above is insufficient) (如以上空間不足，請另頁說明)
(f) Renewal period sought 要求的續期期間	<input type="checkbox"/> year(s) 年 ..... <input type="checkbox"/> month(s) 個月 .....

## 7. Justifications 理由

The applicant is invited to provide justifications in support of the application. Use separate sheets if necessary.  
現請申請人提供申請理由及支持其申請的資料。如有需要，請另頁說明。

由於李氏祠堂內及掃管笏村村公所內  
存放了很多工程雜物，例如長梯  
木喉光管電纜虫累絲批等工程雜  
物及節日慶祝時常用的枱檯等雜  
物，申請臨時私人停車位原因是  
因為村公所門前停車位有限所以  
經常開會時汽車泊在掃管笏村  
路兩旁對路人及駕駛人士構成  
危險，所以希望批准臨時私人  
人停車場只限私家車為期三年。



**8. Declaration 聲明**

I hereby declare that the particulars given in this application are correct and true to the best of my knowledge and belief.  
本人謹此聲明，本人就這宗申請提交的資料，據本人所知及所信，均屬真實無誤。

I hereby grant a permission to the Board to copy all the materials submitted in an application to the Board and/or to upload such materials to the Board's website for browsing and downloading by the public free-of-charge at the Board's discretion.  
本人現准許委員會酌情將本人就此申請所提交的所有資料複製及/或上載至委員會網站，供公眾免費瀏覽或下載。

Signature  
簽署

☒ Applicant 申請人 / ☐ Authorised Agent 獲授權代理人

L. Cui Chung Tony 李志聰

Name in Block Letters  
姓名（請以正楷填寫）

Position (if applicable)  
職位（如適用）

Professional Qualification(s) ☐ Member 會員 / ☐ Fellow of 資深會員

專業資格

☐ HKIP 香港規劃師學會 / ☐ HKIA 香港建築師學會 /

☐ HKIS 香港測量師學會 / ☐ HKIE 香港工程師學會 /

☐ HKILA 香港園境師學會 / ☐ HKIUD 香港城市設計學會

☐ RPP 註冊專業規劃師

Others 其他 .....

on behalf of  
代表

☐ Company 公司 / ☐ Organisation Name and Chop (if applicable) 機構名稱及蓋章（如適用）

Date 日期

29/03/2024 (DD/MM/YYYY 日/月/年)

**Remark 備註**

The materials submitted in an application to the Board and the Board's decision on the application would be disclosed to the public. Such materials would also be uploaded to the Board's website for browsing and free downloading by the public where the Board considers appropriate.

委員會會向公眾披露申請人所遞交的申請資料和委員會對申請所作的決定。在委員會認為合適的情況下，有關申請資料亦會上載至委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載。

**Warning 警告**

Any person who knowingly or wilfully makes any statement or furnish any information in connection with this application, which is false in any material particular, shall be liable to an offence under the Crimes Ordinance.

任何人在明知或故意的情況下，就這宗申請提出在任何要項上是虛假的陳述或資料，即屬違反《刑事罪行條例》。

**Statement on Personal Data 個人資料的聲明**

1. The personal data submitted to the Board in this application will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:

委員會就這宗申請所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門，以根據《城市規劃條例》及相關的城市規劃委員會規劃指引的規定作以下用途：

(a) the processing of this application which includes making available the name of the applicant for public inspection when making available this application for public inspection; and  
處理這宗申請，包括公布這宗申請供公眾查閱，同時公布申請人的姓名供公眾查閱；以及

(b) facilitating communication between the applicant and the Secretary of the Board/Government departments.  
方便申請人與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。

2. The personal data provided by the applicant in this application may also be disclosed to other persons for the purposes mentioned in paragraph 1 above.

申請人就這宗申請提供的個人資料，或亦會向其他人士披露，以作上述第 1 段提及的用途。

3. An applicant has a right of access and correction with respect to his/her personal data as provided under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486). Request for personal data access and correction should be addressed to the Secretary of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)的規定，申請人有權查閱及更正其個人資料。如欲查閱及更正個人資料，應向委員會秘書提出有關要求，其地址為香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓。

# Gist of Application 申請摘要

(Please provide details in both English and Chinese as far as possible. This part will be circulated to relevant consultees, uploaded to the Town Planning Board's Website for browsing and free downloading by the public and deposited at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department for general information.)

(請盡量以英文及中文填寫。此部分將會發送予相關諮詢人士、上載至城市規劃委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載及存放於規劃署規劃資料查詢處以供一般參閱。)

Application No. 申請編號	(For Official Use Only) (請勿填寫此欄)
Location/address 位置/地址	Lot 966RP in DD 375
Site area 地盤面積	230 sq. m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 (includes Government land of 包括政府土地 sq. m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約)
Plan 圖則	S/TM - SKW/13
Zoning 地帶	✓
Type of Application 申請類別	<input checked="" type="checkbox"/> Temporary Use/Development in Rural Areas for a Period of 位於鄉郊地區的臨時用途/發展為期 <input checked="" type="checkbox"/> Year(s) 年 3 <input type="checkbox"/> Month(s) 月 <input type="checkbox"/> Renewal of Planning Approval for Temporary Use/Development in Rural Areas for a Period of 位於鄉郊地區臨時用途/發展的規劃許可續期為期 <input type="checkbox"/> Year(s) 年 <input type="checkbox"/> Month(s) 月
Applied use/ development 申請用途/發展	臨時貨倉(存放工程雜物) 及私人停車場 (只限私家車)

(i) Gross floor area and/or plot ratio 總樓面面積及／或地積比率		sq.m 平方米	Plot Ratio 地積比率
	Domestic 住用	<input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於	<input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於
	Non-domestic 非住用	15 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於	<input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於
(ii) No. of block 幢數	Domestic 住用		
	Non-domestic 非住用	1	
(iii) Building height/No. of storeys 建築物高度／層數	Domestic 住用	m 米 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)	
		Storeys(s) 層 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)	
	Non-domestic 非住用	2.6 m 米 <input checked="" type="checkbox"/> (Not more than 不多於)	
		1 Storeys(s) 層 <input checked="" type="checkbox"/> (Not more than 不多於)	
(iv) Site coverage 上蓋面積	% <input type="checkbox"/> About 約		
(v) No. of parking spaces and loading / unloading spaces 停車位及上落客貨車位數目	Total no. of vehicle parking spaces 停車位總數		5
	Private Car Parking Spaces 私家車車位 Motorcycle Parking Spaces 電單車車位 Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位 Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位 Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位 Others (Please Specify) 其他 (請列明) _____ _____		
	Total no. of vehicle loading/unloading bays/lay-bys 上落客貨車位／停車處總數		
	Taxi Spaces 的士車位 Coach Spaces 旅遊巴車位 Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位 Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位 Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位 Others (Please Specify) 其他 (請列明) _____ _____		

Submitted Plans, Drawings and Documents 提交的圖則、繪圖及文件		
	Chinese 中文	English 英文
<b>Plans and Drawings 圖則及繪圖</b>		
Master layout plan(s)/Layout plan(s) 總綱發展藍圖／布局設計圖	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Block plan(s) 樓宇位置圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Floor plan(s) 樓宇平面圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sectional plan(s) 截視圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Elevation(s) 立視圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Photomontage(s) showing the proposed development 顯示擬議發展的合成照片	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Master landscape plan(s)/Landscape plan(s) 園境設計總圖／園境設計圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Others (please specify) 其他 (請註明)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<hr/>		
<b>Reports 報告書</b>		
Planning Statement/Justifications 規劃綱領/理據	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Environmental assessment (noise, air and/or water pollutions) 環境評估 (噪音、空氣及／或水的污染)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Traffic impact assessment (on vehicles) 就車輛的交通影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Traffic impact assessment (on pedestrians) 就行人的交通影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Visual impact assessment 視覺影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Landscape impact assessment 景觀影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tree Survey 樹木調查	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Geotechnical impact assessment 土力影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Drainage impact assessment 排水影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sewerage impact assessment 排污影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Risk Assessment 風險評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Others (please specify) 其他 (請註明)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<hr/>		
Note: May insert more than one '✓', 註：可在多於一個方格內加上「✓」號		

Note: The information in the Gist of Application above is provided by the applicant for easy reference of the general public. Under no circumstances will the Town Planning Board accept any liabilities for the use of the information nor any inaccuracies or discrepancies of the information provided. In case of doubt, reference should always be made to the submission of the applicant.

註：上述申請摘要的資料是由申請人提供以方便市民大眾參考。對於所載資料在使用上的問題及文義上的歧異，城市規劃委員會概不負責。若有任何疑問，應查閱申請人提交的文件。

露天私人停車位  
(只限私家車)

貨櫃 (存放工程雜物)

出入口

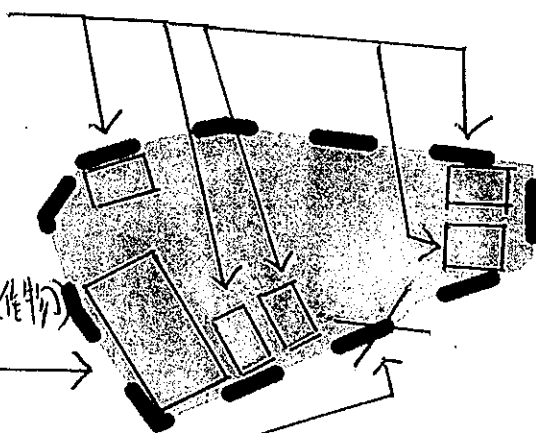
掃管笏村路

273

272

271

270



RECEIVED

19 APR 2021

Town Planning  
Board

tpbpd@pland.gov.hk

寄件者: [REDACTED]  
寄件日期: 2021年04月16日星期五 22:12  
收件者: tpbpd@pland.gov.hk  
主旨: 附加文件No. A/TM-SKW/110  
附件: Adobe Scan 2021年4月16日 (2).pdf; Adobe Scan 2021年4月16日.pdf; Adobe Scan 2021年4月16日 (1).pdf; Adobe Scan 2021年4月15日.pdf; Adobe Scan 2021年4月14日 (2).pdf

No. A/TM-SKW/110 資料補充，貨櫃大小，約 6 米長，2.4 米闊，2.6 米高，貨櫃用途是給村公所儲物使用，私人停車場用途是給到訪村公所駕駛人士及村民使用(不收費)

傳送自 Android 上的 Yahoo Mail

Form No. S16-III 表格第 S16-III 號

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Application No. 申請編號	
	Date Received 收到日期	

- The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board (the Board), 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申請人須把填妥的申請表格及其他支持申請的文件 (倘有), 送交香港北角道第 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 秘書處。
- Please read the "Guidance Notes" carefully before you fill in this form. The document can be downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpp/>. It can also be obtained from the Secretariat of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong (Tel: 2231 4810 or 2231 4835), and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories).  
請先細閱《申請須知》的資料單張, 然後填寫此表格。該份文件可從委員會的網頁下載 (網址: <http://www.info.gov.hk/tpp/>)。亦可向委員會秘書處 (香港北角道第 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835) 及規劃署的規劃資料查詢處 (熱線: 2231 5000) (香港北角道第 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters. The processing of the application may be refused if the required information or the required copies are incomplete.  
此表格可從委員會的網頁下載。亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。申請人須以打印方式或以正楷填寫表格。如果申請人所提交的資料或文件副本不齊全, 委員會可拒絕處理有關申請。

1. Name of Applicant 申請人姓名/名稱
( <input checked="" type="checkbox"/> Mr. 先生 / <input type="checkbox"/> Mrs. 夫人 / <input type="checkbox"/> Miss 小姐 / <input type="checkbox"/> Ms. 女士 / <input type="checkbox"/> Company 公司 / <input type="checkbox"/> Organisation 機構)
李志聰 LI CHI CHUNG TONY

2. Name of Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人姓名/名稱 (如適用)
( <input type="checkbox"/> Mr. 先生 / <input type="checkbox"/> Mrs. 夫人 / <input type="checkbox"/> Miss 小姐 / <input type="checkbox"/> Ms. 女士 / <input type="checkbox"/> Company 公司 / <input type="checkbox"/> Organisation 機構)

3. Application Site 申請地點	
(a) Full address / location / demarcation district and lot number (if applicable) 詳細地址/地點/丈量約份及地段號碼 (如適用)	DD 375 Lot 966 RP
(b) Site area and/or gross floor area involved 涉及的地盤面積及/或總樓面面積	<input checked="" type="checkbox"/> Site area 地盤面積 230 sq.m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 <input checked="" type="checkbox"/> Gross floor area 總樓面面積 14.4 sq.m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約
(c) Area of Government land included (if any) 所包括的政府土地面積 (倘有)	..... sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約

Form No. S16-III 表格第 S16-III 號

<b>6. Type(s) of Application 申請類別</b>	
<b>(A) Temporary Use/Development of Land and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas</b> 位於鄉郊地區土地上及/或建築物內進行為期不超過三年的臨時用途/發展 (For Renewal of Permission for Temporary Use or Development in Rural Areas, please proceed to Part (B)) (如屬位於鄉郊地區臨時用途/發展的續期許可續期，請填寫(B)部分)	
(a) Proposed use(s)/development 擬議用途/發展	臨時貨倉(存放工程雜物)及 私人停車場 為期三年 (只限私家車) (Please illustrate the details of the proposal on a layout plan) (請用平面圖說明發展詳情)
(b) Effective period of permission applied for 申請的許可有效期	<input checked="" type="checkbox"/> year(s) 年 3 <input type="checkbox"/> month(s) 個月
<b>(c) Development Schedule 發展細則</b>	
Proposed uncovered land area 擬議露天土地面積	230 .....sq.m <input checked="" type="checkbox"/> About 約
Proposed covered land area 擬議有上蓋土地面積	14.4 .....sq.m <input checked="" type="checkbox"/> About 約
Proposed number of buildings/structures 擬議建築物/構築物數目	1
Proposed domestic floor area 擬議住用樓面面積	NA .....sq.m <input type="checkbox"/> About 約
Proposed non-domestic floor area 擬議非住用樓面面積	14.4 .....sq.m <input checked="" type="checkbox"/> About 約
Proposed gross floor area 擬議總樓面面積	14.4 .....sq.m <input checked="" type="checkbox"/> About 約
Proposed height and use(s) of different floors of buildings/structures (if applicable) 建築物/構築物的樓層高度及不同樓層的擬議用途 (如適用) (Please use separate sheets if the space below is insufficient) (如以下空間不足，請另頁說明) 一個貨倉(存放工程雜物)1層 不高於2.6米	
Proposed number of car parking spaces by types 不同種類停車位的擬議數目	
Private Car Parking Spaces 私家車車位	(5米 x 2.5米) 5
Motorcycle Parking Spaces 電單車車位	
Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位	
Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位	
Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位	
Others (Please Specify) 其他 (請列明)	
Proposed number of loading/unloading spaces 上落客貨車位的擬議數目	
Taxi Spaces 的士車位	
Coach Spaces 旅遊巴車位	
Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位	
Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位	
Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位	
Others (Please Specify) 其他 (請列明)	



Form No. S16-III 表格第 S16-III 號

## 7. Justifications 理由

The applicant is invited to provide justifications in support of the application. Use separate sheets if necessary.  
 現誠申請人提供申請理由及支持其申請的資料。如有需要，請另頁說明。

由於李氏祠堂和掃管笪村村公所內  
 存放了太多工程、物品和節日慶祝的  
 物品例如長梯、水喉筒、光管、電鑽  
 螺絲批等還有大型的節日慶祝物  
 品例如傳統麒麟、舞獅、大鑼鼓、  
 旗子等、因李氏祠堂及村公所堆放太  
 多雜物對村民造成不便也對小童出入構  
 成危險，所以希望能申請一個貨櫃存放，  
 另外申請臨時私人停車位原因是因為  
 村公所門前停車位有限當遇到村民開會  
 時汽車泊在掃管笪村路兩旁嚴重影響路人  
 及駕駛人士安全以上兩項的申請是所有李氏  
 村民均可享用的，所以希望本署能批准申請。

(i) Gross floor area and/or plot ratio 總樓面面積及/或地積比率		sq.m 平方米	Plot Ratio 地積比率
	Domestic 住用	<input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於	<input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於
	Non-domestic 非住用	14.4 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於	<input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於
(ii) No. of block 幢數	Domestic 住用		
	Non-domestic 非住用	1	
(iii) Building height/No. of storeys 建築物高度/層數	Domestic 住用	m 米 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)	
		Storeys(s) 層 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)	
	Non-domestic 非住用	2.6 m 米 <input checked="" type="checkbox"/> (Not more than 不多於)	
		1 Storeys(s) 層 <input checked="" type="checkbox"/> (Not more than 不多於)	
(iv) Site coverage 上蓋面積	% <input type="checkbox"/> About 約		
(v) No. of parking spaces and loading/unloading spaces 停車位及上落客貨車位數目	Total no. of vehicle parking spaces 停車位總數 Private Car Parking Spaces 私家車車位 Motorcycle Parking Spaces 電單車車位 Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位 Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位 Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位 Others (Please Specify) 其他 (請列明)		5
	Total no. of vehicle loading/unloading bays/tay-bys 上落客貨車位/停車處總數 Taxi Spaces 的士車位 Coach Spaces 旅遊巴士車位 Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位 Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位 Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位 Others (Please Specify) 其他 (請列明)		



迎日雅苑

掃管笏李屋村村公所

水悅軒

掃管笏村路

Dd375lot966

TS

THX 4786115

2-

tpbpd@pland.gov.hk

寄件者: [REDACTED]  
寄件日期: 2021年04月20日星期二 0:13  
收件者: tpbpd@pland.gov.hk  
主题: 正在传送电子邮件 Adobe Scan 2021年4月19日.pdf  
附件: Adobe Scan 2021年4月19日.pdf



No. A/TM-SKW/110 資料補充

傳送自 Android 上的 Yahoo Mail

Form No. S16-III 表格第 S16-III 號

## 6. Type(s) of Application 申請類別

(A) Temporary Use/Development of Land and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas  
 位於鄉郊地區土地上及/或建築物內進行為期不超過三年的臨時用途/發展  
 (For Renewal of Permission for Temporary Use or Development in Rural Areas, please proceed to Part (B))  
 (如需位於鄉郊地區臨時用途/發展的規劃許可續期，請填寫(B)部分)

(a) Proposed  
 use(s)/development  
 擬議用途/發展

臨時貨倉(存放工程雜貨物)及  
 私人停車場 為期三年  
 (只限私家車)

(Please illustrate the details of the proposal on a layout plan) (請用平面圖說明發展詳情)

(b) Effective period of  
 permission applied for  
 申請的許可有效期

☒ year(s) 年

3

☐ month(s) 個月

(c) Development Schedule 發展細則

Proposed uncovered land area 擬議露天土地面積

215 .....sq.m ☒ About 約

Proposed covered land area 擬議有上蓋土地面積

14.4 .....sq.m ☒ About 約

Proposed number of buildings/structures 擬議建築物/構築物數目

1 .....

Proposed domestic floor area 擬議住用樓面面積

NA .....sq.m ☐ About 約

Proposed non-domestic floor area 擬議非住用樓面面積

14.4 .....sq.m ☒ About 約

Proposed gross floor area 擬議總樓面面積

14.4 .....sq.m ☒ About 約

Proposed height and use(s) of different floors of buildings/structures (if applicable) 建築物/構築物的擬議高度及不同樓層的擬議用途 (如適用) (Please use separate sheets if the space below is insufficient) (如以下空間不足，請另頁說明)

一個貨倉(存放工程雜貨物) 1層 不高於2.6米

Proposed number of car parking spaces by types 不同種類停車位的擬議數目

Private Car Parking Spaces 私家車車位

(5米 x 2.5米) 5

Motorcycle Parking Spaces 電單車車位

Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位

Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位

Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位

Others (Please Specify) 其他 (請列明)

Proposed number of loading/unloading spaces 上落客貨車位的擬議數目

Taxi Spaces 的士車位

Coach Spaces 旅遊巴車位

Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位

Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位

Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位

Others (Please Specify) 其他 (請列明)



轉寄：檔案 No. Atm-skw11021/06/2021 15:49

From: t [REDACTED]

To: "gtclai@pland.gov.hk" <gtclai@pland.gov.hk>

File Ref:

Please respond to [REDACTED]

傳送自 Android 上的 Yahoo Mail

----- 轉寄的郵件 -----

寄件人：[REDACTED]

收件人："tpbpd@pland.gov.hk" <tpbpd@pland.gov.hk>

寄件備份：2021 年 6 月 月 21 日 週一，時間：15:45

主旨：檔案 No. Atm-skw110

6月15日及6月16日 因資料不完整需要取消，現附上最新資料



掃管笏村村公所





掃管笏村村公所



掃管笏村村公所





掃管笏村村公所





掃管笏村村公所樓梯位置



本人掃管笏村村代表李志倫，現書面來信證明  
就檔案編號 no A/tm-SKW/110，李志聰向土規會申請  
的規劃內容及理由，真實無誤。

簽名：李志倫

日期：3/6/2021

掃管笏村村代表 規劃申請證明  
傳送自 Android 上的 Yahoo Mail



轉寄：檔案 No. Atm-skW11021/06/2021 16:02

From: [REDACTED]

To: "gtelai@pland.gov.hk" <gtelai@pland.gov.hk>

File Ref:

Please respond to [REDACTED]

傳送自 Android 上的 Yahoo Mail

----- 轉寄的郵件 -----

寄件人：'[REDACTED]

收件人："tpbpd@pland.gov.hk" <tpbpd@pland.gov.hk>

寄件備份：2021 年 6 月 月 21 日 週一，時間：16:02

主旨：檔案 No. Atm-skW110

6月15日及6月16日 因資料不完整需要取消現附上 最新 資料





掃管笏村 李氏家祠

傳送自 Android 上的 Yahoo Mail



轉寄：Adobe Scan 2021年6月02日.pdf21/06/2021 15:49

From: [REDACTED]

To: "gtclai@pland.gov.hk" <gtclai@pland.gov.hk>

File Ref:

Please respond to [REDACTED]

1 Attachment



Adobe Scan 2021年6月02日.pdf

傳送自 Android 上的 Yahoo Mail

----- 轉寄的郵件 -----

寄件人：[REDACTED]

收件人："tpbpd@pland.gov.hk" <tpbpd@pland.gov.hk>

寄件備份：2021 年 6 月 月 21 日 週一，時間：15:48

主旨：Adobe Scan 2021年6月02日.pdf

6月15及6月16日因資料不完整需要取消現附上最新資料，檔案 No. Atm-skwl10

傳送自 Android 上的 Yahoo Mail



## 6. Type(s) of Application 申請類別

- (A) Temporary Use/Development of Land and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas  
位於鄉郊地區土地上及/或建築物內進行為期不超過三年的臨時用途/發展  
(For Renewal of Permission for Temporary Use or Development in Rural Areas, please proceed to Part (B))  
(如屬位於鄉郊地區臨時用途/發展的規劃許可續期，請填寫(B)部分)

(a) Proposed use(s)/development  
擬議用途/發展

臨時儲物(存放工程雜物)及  
私人停車場 為期三年  
(只限私家車)

(Please illustrate the details of the proposal on a layout plan) (請用平面圖說明擬議詳情)

(b) Effective period of permission applied for  
申請的許可有效期

☒ year(s) 年 ..... 3 .....  
☐ month(s) 個月 .....

## (c) Development Schedule 發展細節表

Proposed uncovered land area 擬議露天土地面積

215 ..... sq.m ☒ About 約

Proposed covered land area 擬議有上蓋土地面積

14.4 ..... sq.m ☒ About 約

Proposed number of buildings/structures 擬議建築物/構築物數目

1 .....

Proposed domestic floor area 擬議住用樓面面積

NA ..... sq.m ☐ About 約

Proposed non-domestic floor area 擬議非住用樓面面積

14.4 ..... sq.m ☒ About 約

Proposed gross floor area 擬議總樓面面積

14.4 ..... sq.m ☒ About 約

Proposed height and use(s) of different floors of buildings/structures (if applicable) 建築物/構築物的擬議高度及不同樓層的擬議用途 (如適用) (Please use separate sheets if the space below is insufficient) (如以下空間不足，請另頁說明)

一個貨櫃(存放工程雜物)層 不高於2.6米

Proposed number of car parking spaces by types 不同種類停車位的擬議數目

Private Car Parking Spaces 私家車車位

(5米 x 2.5米) 5

Motorcycle Parking Spaces 電單車車位

Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位

Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位

Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位

Others (Please Specify) 其他 (請列明)

Proposed number of loading/unloading spaces 上落客貨車位的擬議數目

Taxi Spaces 的士車位

Coach Spaces 旅遊巴車位

Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位

Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位

Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位

Others (Please Specify) 其他 (請列明)





轉寄：Adobe Scan 2021年7月02日 (1).pdf 02/07/2021 14:51

From: [REDACTED]  
To: "gtclai@pland.gov.hk" <gtclai@pland.gov.hk>  
File Ref:  
Please respond to [REDACTED]

1 Attachment



Adobe Scan 2021年7月02日 (1).pdf

傳送自 Android 上的 Yahoo Mail

----- 轉寄的郵件 -----

寄件人：[REDACTED]  
收件人："tpbpd@pland.gov.hk" <tpbpd@pland.gov.hk>  
寄件備份：2021 年 7 月 月 2 日 週五 · 時間：14:50  
主旨：Adobe Scan 2021年7月02日 (1).pdf  
檔案 No. Atm-skw110, 資料更正

傳送自 Android 上的 Yahoo Mail

<b>6. Type(s) of Application 申請類別</b>	
(A) Temporary Use/Development of Land and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas 位於鄉郊地區土地上及/或建築物內進行為期不超過三年的臨時用途/發展 (For Renewal of Permission for Temporary Use or Development in Rural Areas, please proceed to Part (B)) (如屬位於鄉郊地區臨時用途/發展的申請許可延期，請移至(B)部分)	
(a) Proposed use(s)/development 建議用途/發展	臨時儲物(只供村公所及李氏家祠使用)及 私人停車場 為期三年 (只限私家車) (Please illustrate the details of the proposal on a layout plan) (請用平面圖說明建議用途)
(b) Effective period of permission applied for 申請的許可有效期	<input checked="" type="checkbox"/> year(s) 年 ..... 3 ..... <input type="checkbox"/> month(s) 個月 .....
(c) Development Schedule 發展細則表	
Proposed uncovered land area 建議露天土地面積	215 ..... sq.m <input checked="" type="checkbox"/> About 約
Proposed covered land area 建議有上蓋土地面積	14.4 ..... sq.m <input checked="" type="checkbox"/> About 約
Proposed number of buildings/structures 建議建築物/構築物數目	1 .....
Proposed domestic floor area 建議住用樓面面積	NA ..... sq.m <input type="checkbox"/> About 約
Proposed non-domestic floor area 建議非住用樓面面積	14.4 ..... sq.m <input checked="" type="checkbox"/> About 約
Proposed gross floor area 建議總樓面面積	14.4 ..... sq.m <input checked="" type="checkbox"/> About 約
Proposed height and use(s) of different floors of buildings/structures (if applicable) 建築物/構築物的建議高度及不同樓層的建議用途 (如適用) (Please use separate sheets if the space is not sufficient) (如以下空間不足，請另頁說明)	
一個貨倉 (只供村公所及李氏家祠使用) 1層 不高於2.6米	
Proposed number of car parking spaces by types 不同種類停車位的建議數目	
Private Car Parking Spaces 私家車車位	(5米 x 2.5米) 5
Motorcycle Parking Spaces 電單車車位	.....
Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位	.....
Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位	.....
Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位	.....
Others (Please Specify) 其他 (請列明)	.....
Proposed number of loading/unloading spaces 上落客貨車位的建議數目	
Taxi Spaces 的士車位	.....
Coach Spaces 旅遊巴士車位	.....
Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位	.....
Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位	.....
Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位	.....
Others (Please Specify) 其他 (請列明)	.....

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號

Reference Number:

210426-152502-38312

提交限期

Deadline for submission:

14/05/2021

提交日期及時間

Date and time of submission:

26/04/2021 15:25:02

有關的規劃申請編號

The application no. to which the comment relates:

A/TM-SKW/110

「提意見人」姓名/名稱

Name of person making this comment:

先生 Mr. Lam Ka Hing

意見詳情

Details of the Comment :

反對，鄉郊設停車場將會增加附近車輛出入流量，引至附近交通阻塞，環境污染，增加  
引發火警危機，影響村民安全及生活質數。

tpbpd@pland.gov.hk

---

寄件者: [REDACTED]  
寄件日期: 2021年05月13日星期四 3:25  
收件者: tpbpd  
主旨: A/TM-SKW/110 dd 375 So Kwun Wat Village  
附件: S Kwun Wat Rd - Google Maps.pdf

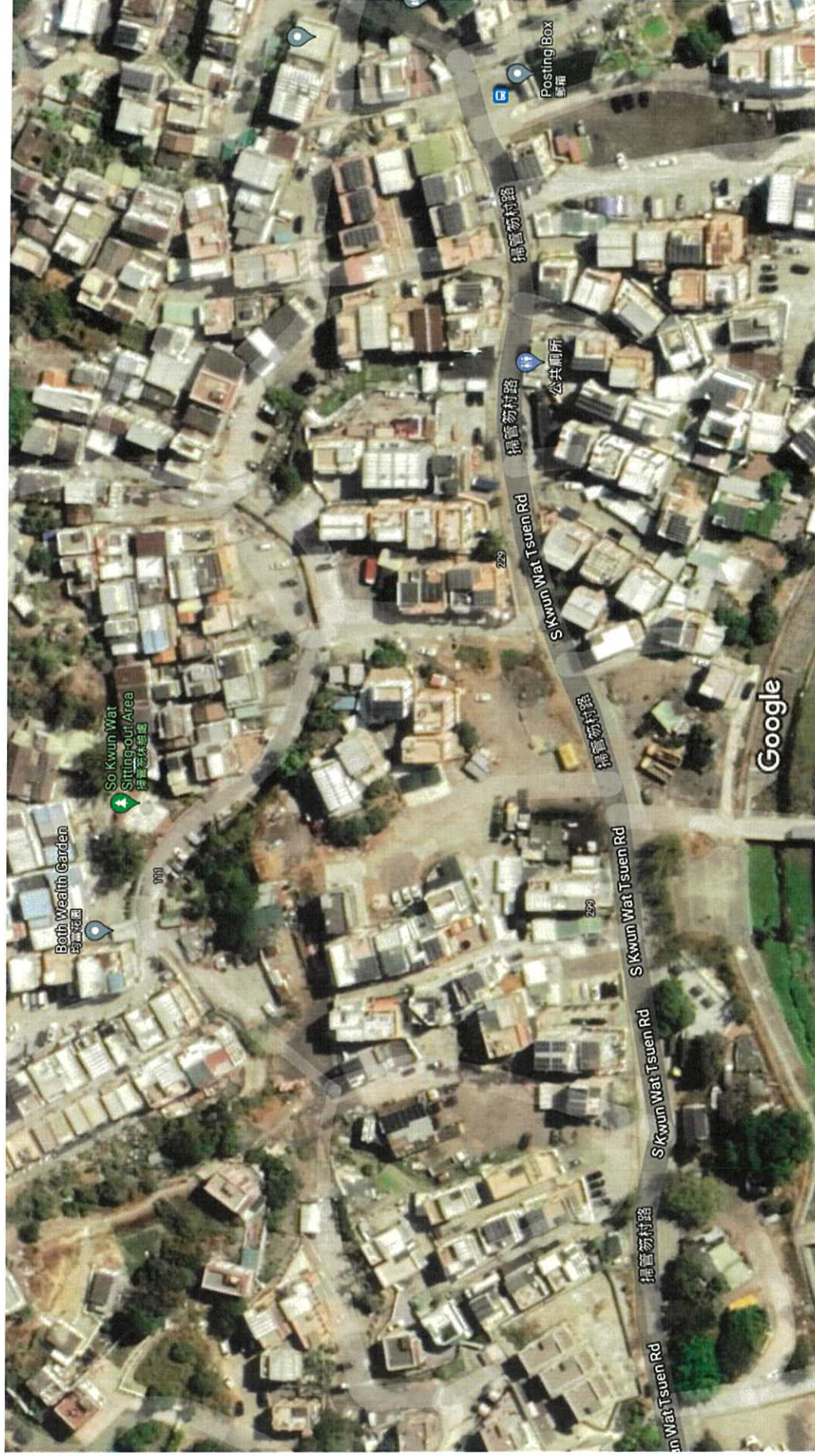
A/TM-SKW/110  
Lot 966 RP in D.D.375, So Kwun Wat Village, Tuen Mun  
Site area : About 230sq.m  
Zoning : "VTD"  
Applied use : Warehouse / 5 Vehicle Parking

Dear TPB Members,

Clearly an application to legalize a long existing brownfield use. Site is paved over.

Approval of a warehouse is not compatible with the zoning. Applicant would be smarter to apply for a parking lot use.

Mary Mulvihill



Imagery ©2021 CNES / Airbus, Maxar Technologies, Map data ©2021

20 m

**Advisory Clauses**

- (a) to note the comments of District Lands Officer/ Tuen Mun that the Lot is Old Schedule Agricultural Lots held under the Block Government Lease which contains the restriction that no structures are allowed to be erected without prior approval of the Government. If structures are proposed to be erected, the lot owner is required to submit a formal application to his Office for a Short Term Waiver to permit creation of the proposed structures on the Lot after planning permission is given by the Town Planning Board if applicable. However, there is no guarantee that the application will be approved and he reserves his right to take any action as may be appropriate. The application will be considered by LandsD acting in the capacity as the landlord at its sole discretion. In the event that the application is approved, it would be subject to such terms and conditions as the Government shall deem fit to do so, including charging of waiver fee, deposit and administration fee etc. His office reserves the right to take enforcement actions as considered appropriate against any unauthorised erection/extension/alternations of structures on the Site or any unauthorised occupation of Government land irrespective of whether planning permission will be given or not. His office does not carry out maintenance works for So Kwun Wat Tsuen Road nor guarantee that right-of-way will be given to the Site;
- (b) to note the comments of the Director of Environmental Protection that the relevant mitigation measures and requirements in the 'Revised Code of Practice on Handling the Environmental Aspects of Open Storage and other Temporary Uses' should be followed to minimise any potential environmental nuisance;
- (c) to note the comments of the Chief Building Surveyor/New Territories West, Buildings Department that:
  - (i) before any new building works are to be carried out on the Site, prior approval and consent of the Building Authority should be obtained, otherwise they are unauthorized building works (UBW), an Authorized Person should be appointed as the co-ordinator for the proposed building works in accordance with the Building Ordinance (BO);
  - (ii) for UBW erected on leased land, enforcement action may be taken by the BA to effect their removal in accordance with Building Department's enforcement policy against UBW as and when necessary. The granting of any planning approval should not be construed as an acceptance of any existing building works or UBW on the Site under BO.
  - (iii) the temporary converted container for storage is considered as temporary building which is subject to control under Part VII of the Building (Planning) Regulations (B(P)R);
  - (iv) the Site shall be provided with means of obtaining access thereto from a street and emergency vehicular access in accordance with Regulations 5 and 41D of B(P)R respectively;
  - (v) if the site does not abut on a specified street of not less than 4.5m wide,

its permitted development intensity shall be determined under Regulation 19(3) of the B(P)R at the building plan submission stage; and

- (vi) detailed comments will be made at the building plan submission stage;
- (d) to note the comments of the Director of Fire Services that:
  - (i) relevant layout plans incorporating the proposed fire services installations (FSIs) should be submitted to his department for approval;
  - (ii) the layout plans should be drawn to scale and depicted with dimensions and nature of occupancy and the location of where the proposed FSIs to be installed should be clearly marked on the layout plans; and
  - (iii) if the proposed structure(s) is required to comply with the Buildings Ordinance (Cap. 123), detailed fire service requirements will be formulated upon receipt of formal submission of general building plans; and
- (e) to note the comments of the Executive Secretary (Antiquities & Monuments), Antiquities and Monuments Office (AMO) that the applicant is required to inform AMO immediately when any antiquities or supposed antiquities are discovered during the course of works.